



Briselē, 2025. gada 18. novembrī
(OR. en)

14882/25

**Starpiestāžu lieta:
2025/0233(NLE)**

**JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390**

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām (Pekinas Konvencija par kuģu pārdošanu tiesas ceļā)

PADOMES LĒMUMS (ES) 2025/...

(... gada ...)

**par to, lai Savienības vārdā noslēgtu
Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju
par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām
(Pekinas Konvencija par kuģu pārdošanu tiesas ceļā)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 81. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

¹ ... [datums] piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta)

tā kā:

- (1) Apvienoto Nāciju Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām (“Pekinas Konvencija par kuģu pārdošanu tiesas ceļā” jeb “konvencija”) Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālā asambleja pieņēma 2022. gada 7. decembrī Ņujorkā.
- (2) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2024/414² konvencija 2024. gada 14. martā Savienības vārdā tika parakstīta attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās ekskluzīvā kompetencē, ar noteikumu, ka tā tiks noslēgta vēlāk.
- (3) Konvencija ir pirmais starptautiskais instruments, kas izveido saskaņotu režīmu, kurš nodrošina starptautisku spēku pārdošanai tiesas ceļā, vienlaikus saglabājot spēkā valsts tiesību aktus, kas reglamentē tiesas ceļā veiktas pārdošanas procedūru un apstākļus, kādos tiesas ceļā veikta pārdošana piešķir neapgrūtinātas īpašumtiesības. Konvencija stiprina esošo starptautisko tiesisko regulējumu kuģniecības un navigācijas jomā un ir lietderīgs ieguldījums saskanīgu starptautisko ekonomisko attiecību attīstībā. Nodrošinot juridisko noteiktību attiecībā uz īpašumtiesībām, ko pircējs iegūst attiecībā uz kuģi, kad tas kuģo starptautiskajos ūdeņos, konvencija ir izstrādāta, lai maksimāli palielinātu cenu, ko kuģis spēj piesaistīt tirgū, un ieņēmumus, kas pieejami sadalei starp kreditoriem, un veicinātu starptautisko tirdzniecību. Tādēļ ir vēlams, lai konvenciju piemērotu pēc iespējas drīz.

² Padomes Lēmums (ES) 2024/414 (2023. gada 21. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālā asambleja pieņēma Ņujorkā 2022. gada 7. decembrī (OV L, 2024/414, 29.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>).

- (4) Konvencijas noslēgšana Savienības vārdā palīdzēs nodrošināt juridisko noteiktību un paredzamību starptautiskā un Eiropas līmenī, izveidojot vienotu režīmu attiecībā uz tiesas ceļā veiktas kuģu pārdošanas starptautiskajām sekām, kas ir Savienības galvenie mērķi, kuri jāīsteno tās darbībās saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 3. panta 5. punktu.
- (5) Savienība attīsta tiesu iestāžu sadarbību civillietās ar pārrobežu ietekmi, pamatojoties uz savstarpējas tiesas spriedumu un ārpus tiesas lēmumu atzīšanas principu. Minētajā kontekstā Savienības likumdevējs cita starpā ir pieņēmis Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1215/2012³ un (ES) 2020/1784⁴. Tāpēc Savienībai ir ekskluzīva kompetence jautājumos, uz kuriem attiecas minētās regulas, savukārt pārējie konvencijā aplūkoto jautājumi neietilpst minētajā kompetencē.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/1784 (2020. gada 25. novembris) par tiesas un ārpus tiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs (“dokumentu izsniegšana”) (OV L 405, 2.12.2020., 40. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1784/oj>).

- (6) Savienībai būtu jāklūst par konvencijas pusi tikai attiecībā uz jautājumiem, kuri ir Savienības ekskluzīvā kompetencē, proti, tiktāl, ciktāl attiecīgie konvencijas noteikumi var ietekmēt kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu. Pašlaik Savienībai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz dažiem Konvencijas noteikumiem, kas attiecas uz jautājumiem, kuri saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību civillietās, kā izklāstīts pievienotajā deklarācijā par Savienības kompetenci, un dalībvalstis patur savu kompetenci tiktāl, ciktāl konvencija neietekmē kopīgos noteikumus vai nemaina to darbības jomu. Savienības pievienošanās konvencijai attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās ekskluzīvā kompetencē, neskar dalībvalstu prerogatīvas attiecībā uz konvencijas ratifikāciju jautājumos, kas ir to valsts kompetencē.
- (7) Konvencija paredz, ka reģionālajai ekonomiskās integrācijas organizācijai ir jāsniedz deklarācija, kur ir norādīti tie konvencijas reglamentētie jautājumi, par kuriem minētās organizācijas dalībvalstis tai ir nodevušas kompetenci. Konvencija arī paredz, ka minēto deklarāciju sniedz parakstīšanas, ratificēšanas, pieņemšanas, apstiprināšanas vai pievienošanās brīdī. Parakstīšanas brīdī ES ir nākusi klajā ar minēto deklarāciju, norādot savu kompetenci jautājumos, ko reglamentē konvencija.

- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (9) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro,
- (10) Konvencija un pievienotā deklarācija par Savienības kompetenci būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām (“konvencija”).

Konvencijas teksts** ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Pievienotā deklarācija*** par Savienības kompetenci ar šo tiek apstiprināta saskaņā ar Konvencijas 20. panta 1. punktu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁵.

..., ...

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

* Delegācijas: skat. dokumentu ST 15716/23.

+ OV: lūdzu pievienot dokumentu ST 15716/23.

** Delegācijas: skat. dokumentu ST 14882/25 ADD1.

++ OV: lūdzu pievienot dokumentu ST 14882/25 ADD1.

⁵ Konvencijas spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.